

Hírlevél: Ökológiai gazdálkodás Közép- és Kelet-Európában

N R 2 3

2 0 0 9 . S Z E P T E M B E R

Avalon

Supports organic farming and sustainable rural development in Central and Eastern Europe and beyond.

Phone:
+31 (0)515 331955
Fax:
+31 (0)515 331980
office@avalon.nl
www.avalon.nl

EkoConnect -

Nemzetközi Centrum
Közép- és
Kelet-Európai
Ökológikus
Mezőgazdálkodásért
Egyesületnél

Phone: +49 (0) 351-20
66 172
Fax: +49 (0) 351-20 66
174
info@ekoconnect.org
www.ekoconnect.org

Kedves Olvasóink,

Az Európai Bizottság augusztus 8-án tette közzé 710/2009-es számú, 2009.08.05-én hozott rendeletét az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L204/15), az ökológiai akvakultúra, állat- és algatenyésztés érdekében hozott végrehajtási utasításokat illetően. Az új rendelet, amely 2010. július 1-én lép életbe, támogatja az ökológiai akvakultúra gyors fejlődését. A jövőben nagy érdeklődéssel lehet számolni a fogyasztók részéről a bio hal és algatermékek iránt.

Üdvözöljük az új logók bevezetését a génmódosítástól mentes termékeken Németországban, amelyet a német szövetségi agrárminisztérium augusztus közepén rendelt el. A genetikai módosításoktól mentes termékek logója fontos lépés a génmódosított növények termelése és az ilyen termékek forgalmazása elleni európai harcban. Nemcsak arról van szó, hogy a fogyasztók elutasítják az ilyen élelmiszereket, hanem arról is, hogy a bio ágazat már évek óta arra figyelmeztet: az ökológiai gabona termesztése nem lehetséges a génmódosítással létrehozott gabona mellett. A logó egyrészt növeli a fogyasztók bizalmát, másrészt arra ösztönzi a hagyományos gazdálkodókat, hogy genetikai módosításoktól mentes mag és táp mellett döntsenek. Ezért a logó bevezetésének különleges jelentősége van a biogazdálkodók és az egész bio ágazat számára.

A témával aktuális hírlevelünk részletesen foglalkozik.

Kellemes és informatív olvasást kíván

Irena Fašalek & Dagmar Diener & Linda Huisman



Tartalom:

1. Csehország: cseh fogyasztók 2008ban főleg üzletláncoknál vásárolják a bio-élelmiszereket.
2. Azerbajdzsán: A gazdák az elsivatagosodás ellen harcolnak
3. 2. Az International Conference on the Organic Sector Development elősegíti a kooperációt /támogatja az együttműködést a biogazdálkodás terén Kelet-Európában és Közép-Ázsiában
4. Németország: Új „Géntechnika nélkül” logo 2009-től várható
5. Akvakultúra – megjelent az Európai Közösségek Bizottságának 710/2009/EK rendelete
6. A Rapunzel-alapító Joseph Wilhelm újra gyalogmenetet szervezett a géntechnológia témájában
7. A jövő közép- és kelet-európai ökológiai agrárszakemberei Drezdába jöttek, hogy a bio-állattartásról tanuljanak
8. Percy Schmeiser: „Még dönthetnek“
9. Lengyel Arany Érdemkereszt – az EkoConnect gratulál
10. Események

1. Csehország: cseh fogyasztók 2008ban főleg üzletláncoknál vásárolják a bio-élelmiszereket.

A Green Marketing ügynökség szerint, a cseh fogyasztók múlt évben 52,2 millió euró értékben vásároltak bio-élelmiszereket az üzletláncok fióküzleteiben, amely 2007-hez viszonyítva 18 milliós növekedést jelent. Ezzel az üzletláncok piaci osztályrésze 6,5%-al, 74%-ra nőtt. A szakosodott bio-üzletek és reformházak osztályrésze a forgalomban 4,5%-al csökkent 18%-ra. A szupermarketláncok gyors növekedése a 2008 elejétől megfigyelhető, mikor a láncok saját márkákat kezdtek bevezetni, magyarázza Tom Václavik, a cseh bio-élelmiszerpiac évkönyvének kiadója.

A szupermárketekben található bio-élelmiszerek 30%-át az üzletek saját márkái teszik ki. Ezek közül a Tesco üzletlánc kínálja a legtöbb saját márkájú bio-élelmiszert. A Tesco Organic márka 108 különböző terméket tartalmaz. Ez után az Interspar Natur*pur márkája következik 98 termékkel. Az Albert Bio kínálata 60 árucikket foglal magába, a Rossman kínálata 49 árucikket tartalmaz, míg a Billa lánc 2009 júliusában 40 különböző terméket kínált. Az idei év júliusában összesen 1.317 árucikket tartalmaztak az üzletláncok bio-élelmiszer kínálatai. A bio-üzletekben és reformházakban a csehek tavaly 12,7 millió eurót adtak ki, 11%-al többet mint 2007-ben. Ezen üzletek forgalma viszont a teljes piac forgalmától (40 százalék) nyilvánvalóan elmaradt. A bio- és reformszaküzleteknek nem sikerült az utóbbi időben hasznot vonni a nagyon megnövekedett keresletből. 2005 óta a piaci osztályrészt 19%-át veszítették el, mondja Václavik. 1 millió euró értékben adtak el bio-élelmiszereket közvetlenül a gazdaságokon vagy piacokon. További 430000 eurót adtak ki a csehek természetes élelmiszereket felhasználó éttermekben, amely évi összehasonlításban 260000 eurós növekedés. A múlt évben a legnagyobb növekedés a bio-élelmiszerek terén a péksütemények részlegén jelentkezett, meggynek bevétele 342%-al nőtt. A biológiailag termelt zöldség és gyümölcs piaci forgalma 61%-al nőtt 4,4 millió euróra. 2008-ban összesen 70,5 millió eurót költöttek a csehek bio-élelmiszerekre. A cseh bio-élelmiszer piac látványosan növekedett a múlt években. 2007-ben 70%-os növekedést figyeltek meg, 2008-ban meg 40%-osat. A növekedés lassulásának oka Václavik szerint a gazdasági válságra vezethető vissza.

Az elmúlt évben 5,7 millió euró értékű bio-élelmiszert exportáltak a cseh termelői, 45 százalékkal többet mint 2007-ben. A kivitel főleg Szlovákia, Lengyelország és más keleteurópai országok számára történt. Nyugateurópába főleg bio-nyersanyagokat, mint gabonát és vágómarhát szállítottak. A cseh bio-termelők 5,1 és 5,9 millió euró közötti bevételt értek el az exportból.

A teljes élelmiszerfogyasztásban a bio-élelmiszerek 0,75 százalékot tesznek ki a Cseh Köztársaságban. A regisztrált bio-termelők száma 2008-ban 176-ról 429-re nőtt. Ennek ellenére a teljes forgalom felét még mindig importált bio-élelmiszerek teszik ki. Az utóbbi években a bio-gazdák száma látványosan nőtt és 2009 júniusában elérte a 2.500-at. A cseh termőföld 10%-án 2009 közepén bio-gazdák termeltek.

További információk: Tom Václavik, Tel: +420 541 263 456, tom@greenmarketing.cz

Fordította: Lajos Erzsébet

* * * * *

2. Azerbajdzsán: A gazdák az elsivatagosodás ellen harcolnak

Az elsivatagosodás csökkenti a biológiai sokszínűséget és károsítja a produktív kapacitást. Olyan nagy gazdasági, társadalmi és ökológiai problémát jelent, ami a világ minden régióját érinti. Azerbajdzsánban a mezőgazdasági terület majdnem fele használhatatlanná vált az elsivatagosodás miatt. A holland Avalon az azeri Ganja Agribusiness Association (GABA) szervezettel közösen ezért új projektet indított, amelynek a neve program: Gazdák az azerbajdzsáni elsivatagosodás ellen.

A projekt keretében cselekvési tervet dolgoztak ki Belasuar régióra, amelyben összekapcsolják az ökológiai gazdálkodást, természetvédelmet és a vidéki ökoturizmust. A cselekvési terv magában foglalja demonstrációs felületek kialakítását, az istállótrágya-és komposztfeldolgozást, egy új faiskolát, biogáz-élelmiszertermékeket, tanfolyamokat, szakirányú kutatásokat, a projekt célcsoportjának szervezett találkozóit a lakossággal valamint tanulmányi utakat.

Többek között létre fognak hozni egy „ökológiai vetőmag alapot” is. A GABA a vetőmag tisztításával és az elosztási rendszer kiépítésével támogatja a gazdákat. Azok a gazdák, akik nem engedhetik meg, hogy vetőmagot vegyenek, ingyenesen juthatnak csekély mennyiségű vetőmaghoz, amit a betakarítás

után dupla mennyiségben kell visszaszolgáltatniuk. Ezenkívül az átállítás szakaszában lévő tej-és húszemek csoportosan tanúsítványokat szerezhetnek és eshetnek át ellenőrzésen. A projekt egyik célja a gazdák megfelelően nagy számának továbbképzése és tanácsadása. Ha termelők „kritikus tömege” befolyásolni tudná a Bilesuvari piacot és/vagy elegendő mennyiségű tejet tudna szállítani a helyi tejfeldolgozónak, figyelemreméltó ökológiai sajtermelést lehetne létrehozni. A projekt fenntartható fejlődést szolgáló stratégiája Nagorno-Karabagh ökológiai mintarégióvá való fejlesztése. Ez a terület Európa egyik érintetlenül maradt biodiverzitás-pontja. Elképzelhető, hogy ezt a régiót be lehetne illeszteni a természeti és mezőgazdasági ökoturizmus célpontjainak sorába.

További információk: v.babayev@gaba.az

Fordította: Fogarasi Ilona

* * * * *

3. 2. Az International Conference on the Organic Sector Development elősegíti a kooperációt /támogatja az együttműködést a biogazdálkodás terén Kelet-Európában és Közép-Ázsiában

Szeptember 10-11-én került megrendezésre a „2. International Conference on the organic sector development in Central/Eastern European and Central Asian Countries” Tbilisiben. Miután az első konferencia tavaly Kijevben sikeresen lebonyolódott, a rendezvény új helyszínéül a grúz fővárost választották ki.

A konferenciát közösen szervezte a biogazdálkodást támogató grúz Elkana egyesület, a német Organic Services tanácsadó cég, a grúz állami agráregyetem és az Organic Federation of Ukraine. Miután egy „call for papers” lehetőséget adott arra, hogy a résztvevők benyújtsák a munkájukat, a szervezők egy átfogó, változatos programot állítottak össze, részben párhuzamos előadási blokkokkal. Ezek a blokkok a biogazdálkodással kapcsolatos témák széles spektrumát fedték le: pl. a növénytermesztés, állattartás, gyógynövények gyűjtése, az ökológiai termékek certifikálása, exportpiacok, stb. Mivel a bortermelés ebben a régióban – főleg Grúziában és Moldáviában – fontos mezőgazdasági ág, a bortermelésről és a borkészítésről szóló előadásblokk is elhangzott. A különböző prezentációkban bemutattak aktuális kutatási eredményeket, számos gyakorlati esetbeszámoló hangzott el a biogazdálkodás specifikus témái kapcsán, valamint megvitatták a biogazdálkodás helyzetét a különböző országokban.

A záróülés alkalmával a 24 országból származó 18 résztvevő egy egyezményt adott ki, amelyet prezentálni akarnak az országuk kormányainak. Ebben az egyezményben követelik a mezőgazdasági szektor stratégiai fejlesztését mindegyik országban, a biogazdálkodás támogatását, az agrárszektor hosszú távú fejlesztését, az élelmiszerek minőségbiztosítását és a vidék fejlesztését valamint egy, a piaci elérhetőségét biztosító megoldást. Az egyezmény ezért megköveteli a biogazdálkodás szisztematikus támogatását a kormányok által és a GVO tiltását, miután ezek kölcsönösen kizárják egymást. További információkat a konferenciát és az egyezményt illetően a <http://organicconference.elkana.org.ge/> alatt talál.

Fordította: Tina Gebert und Zupán Orsolya.

* * * * *

4. Németország: Új „Géntechnika nélkül” lógo 2009-től várható



2009 augusztus közepén mutatta be a gazdasági minisztérium az új „Géntechnika nélkül” lógot. A géntechnika nélkül készített élelmiszerek jelzésére és felismerésére fog szolgálni a logo, és átláthatóságot biztosít majd a vásárlásban. Az egységes lógo bevezetésével a fogyasztóegyesületek és az érdekelt élelmiszergazdaság sürgős kérésére válaszoltak.

A géntechnika mentes élelmiszerek „Géntechnika nélkül” felírással való jelzésére már 2008 elején létezett a lehetőség. Viszont kevesen használták a jelzést, mivel sokan nem tartották elegendőnek. Az állati termékek

esetében csak egy bizonyos időt kellett kivárni a géntechnikailag módosított táplálékok használata után, hogy ilyen jelzéssel láthassák el őket. Ugyakkor még nem létezett egy egységes jelzés, ami a fogyasztókat bizonytalanította.

Az új jelzés ezeket a hiányokat kiegyenlíteni és az állati termékeket is jobban ellenőrizni fogja. A pontos feltételek mely a lógo használatát szabályozzák a jövő hónapokban lesznek megfogalmazva. A feltételeket úgy kell megfogalmazni, hogy a bio-vállalatok már teljesítsék őket, hiszen az ökológiai gazdaságokon amúgy is géntechnika tilalom uralkodik. A lógo használatát szabályzó egyesület 2009 szeptember 7.-én találkozott először, hogy a szabályzatot állítsanak fel. A feltételek alapja az EG-Géntechnika-Törvény (eGGentDurchfG) lesz, amely a német szövetségi államok élelmiszerellenőrzése alatt áll. Az első ily módon jelzett élelmiszerek ősze várhatóak.

A német öko-egyesületek örömmel fogadják az új lógo bevezetését: a bio-élelmiszerek amúgy is géntechnika nélkül készülnek, viszont az egész bio-piac érdekelt abban, hogy a konvencionális élelmiszerkészítők is használják a jelzést. Minden olyan gazda, amely géntechnika nélkül dolgozik, a bio-élelmiszerek szennyezésének valószínűségét csökkenti. Ez enyhíti a földeken való együttélés problémáját és a falvak belüli vállalatok együttműködését segíti, mindegy, hogy bio vagy hagyományos gazdaságokról van szó.

Forrás és további információk: www.bmelv.de, www.transgen.de

Bernadette Meier, EkoConnect e. V.

Fordította: Lajos Erzsébet

* * * * *

5. Akvakultúra – megjelent az Európai Közösségek Bizottságának 710/2009/EK rendelete

Megjelent az Európai Unió Hivatalos Lapjában a 2009.08.05-i 710/2009/EK rendelet, amely a „834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 889/2008/EK rendeletnek a tenyésztett víziállatok és a tengeri moszat ökológiai termelésére vonatkozó részletes szabályok megállapítása tekintetében történő módosításáról” alcímet viseli. 2010. július 1-től hatályos.

Itt olvashatók az új előírások:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:204:0015:0034:HU:PDF>

Fordította: Fogarasi Ilona

* * * * *

6. A Rapunzel-alapító Joseph Wilhelm újra gyalogmenetet szervezett a géntechnológia témájában

A menet 2009. június 18-án indult Berlinből. A Hollandián át Belgiumba tartó gyalogmenet az 1000 km-es táv megtétele után július 30-án érte el célját Brüsszelben: az Európai Bizottságot.

A 2007-es, Észak-és Dél-Németországot bejáró menet után a projekt kezdeményezője kétezer fős támogatással indította meg Berlinben az újabb gyalogmenetet. Köztük volt számos számos közéleti személyiség mellett a politika, kultúra és ökoiparág képviselői mellett Vandana Shiva valamint Luise és Percy Schmeiser is. Nem a géntechnológia ellen, hanem a „génszabadság” mellett indultak a „pártok, egyházak és galaxisok feletti” útnak.

„A hagyományos, az ökológiai és a génmódosított gazdálkodás sokat dicsért koexistenciája nem létezik”. Ha továbbra is ebbe az irányba haladunk, Joseph Wilhelm szerint 170 ezer munkahely van veszélyben.

A legalább 72 százaléknyi néma többség nevében, amely az EU-ban elutasítja a géntechnológia használatát (Németországban 80%), július 30-án szimbolikusán 35000 aláírást adtak át Hannes

Lorenzennek. Lorenzen, aki 25 éve az EU mezőgazdasági és vidékfejlesztési bizottságának tanácsadója, bátorította a menetet a géntechnológia-mentes Európáért való kiállásukért.

A tulajdonképpeni formális átadást ősze, az EU-bizottság szünetidejének elteltével tervezik. Addig még lehet támogatni a „Genfrei Gehen“ nevű szerveződést aláírással és aláírás-gyűjtéssel. Listákat a www.genfrei-gehen.de oldalról lehet letölteni és az aláírásokkal október 15-ig beküldeni.

Nemcsak abban a három országban talál támogatókat a menet, amelyen áthalad. Lengyelországban több városban, például Krakkóban a lengyel koalíció napi gyalogmenetet szervezett a géntechnológia ellen.

A „Genfrei Gehen“ szervezői javasolták a géntechnológia ellenes lengyel koalíciónak és az EkoConnect e.V.-nak, hogy a Varsói Nyilatkozatot is nyújtsák át az EU-bizottságnak az ősze kitűzött időpontban. A Varsói Nyilatkozat géntechnológia-moratóriumról szóló határozat, amelyet az Organic Marketing Forum 2009 harminc országból származó résztvevői egyöntetűen hoztak meg. (www.organic-marketing-forum.org).

Hans-Josef Brzukalla, EkoConnect e. V.

Fordította: Fogarasi Ilona

* * * * *

7. A jövő közép- és kelet-európai ökológiai agrárszakemberei Drezdába jöttek, hogy a bio-állattartásról tanuljanak

Már ötödször jöttek közép- és kelet-európai egyetemek hallgatói a szász fővárosba, hogy bővítsék az ökológiai állattartásra vonatkozó tudásukat, a biogazdálkodással kapcsolatos ismereteiket felfrissítsék és tapasztalataikat a kollégák körében nemzetközi szinten megosszák. 2005 óta az évente megrendezett Bio-állattartás és -tenyésztés Nyári Egyetem támogatja a fiatal szakemberek kiképzését.

2009 szeptember 7-től 20-ig találkozott két német és hét közép- és kelet-európai egyetem 37 hallgatója és 17 szakembere Drezdában. Idén Boszniából és Hercegovinából, Észtországból, a Fülöp-szigetektől, Lengyelországból, Romániából, Szlovéniából, Csehországból, Törökországból, Ukrajnából és Vietnamból érkeztek hallgatók. Kutató és gyakorló szakemberek vezették be a leendő agrármérnököket az ökológiai állattartás kihívásaiba és lehetőségeibe. A továbbképzés angol nyelven folyt. A nyári egyetemet idén is a kasseli Egyetem Ökológiai Agrártudományi tanszéke szervezte együttműködve az EkoConnect-tel Drezdában és kilenc partneregyetemmel nyolc európai országból.

A 14 nap alatt előadások, gyakorlatok és a közeli, biogazdálkodást folytató vállalatnál végzett terepgyakorlatok segítségével került bemutatásra, hogy hogyan kellene kinéznie a biogazdálkodásnak a tejet, a marhákat, a sertéseket, a bányákat, a kecskéket és a szárnyasokat illetően. A résztvevők többek között egy biodinamikus gazdálkodást folytató farmot is meglátogattak, ahol betekintést nyerhettek a biodinamikus gazdálkodás működésébe és alapelveibe. Különös hangsúlyt fektettek idén az új EU-s bio-rendeletre (834/2007 és 889/2008 számú). Komoly érdeklődésre talált az ökológiai marha- és sertésenyésztés céljairól szóló megbeszélés. További fontos téma volt az állategészség, az etetésük, és a halminőség. A szakmai tartalmak mellett sok időt hagyott a Nyári Egyetem a kapcsolatépítésre és az interkulturális kommunikációra. „Ez számunkra egy nagyszerű tapasztalat, egy ilyen nemzetközi környezetben az ökológiai állattartásról tanulni, németországi bio-farmokat meglátogatni és ennyire tapasztalt professzorok előadásait hallgatni. Biztosan jó sokat viszünk haza: új tudást és sok friss ötletet a jövőre nézve”, így nyilatkozott a szlovén maribori egyetem – amely a Nyári Egyetem egyik partneregyeteme - mezőgazdasági tanszékének, egyik hallgatója.

A projektet az EU ERASMUS programja és a Zukunftsstiftung Landwirtschaft („Mezőgazdasági Jövőalapítvány”) és a Reudink Biologisch Voeders B.V. finanszírozta. További információk elérhetők a http://www.ekoconnect.org/en_projekte_pillnitzer_sommerakademie.html alatt.

Fordította: Tina Gebert & Zupán Orsolya.

* * * * *

8. Percy Schmeiser: „Még dönthetnek“

Percy és Louise Schmeiser, a két ismert földműves idén nyáron ismét eljött Európába, hogy beszámoljanak jogi vitájukról a génkezelt vetőmagot gyártó mexikói Monsantoval, és hogy támogassák azt az európai kampányt, amely egy genetikailag génkezelt organizmusoktól mentes kontinensért küzd.

A Schmeiser házaspár beutazza a világot (főleg Észak-Amerikát, Latin-Amerikát, Afrikát és Európát), hogy a génkezelt vetőmag által jelentett veszélyre felhívja a figyelmet. Percy és Louise Schmeiser üzenete világos. Még dönthetnek. A konvencionális/ ökológiai és genetikailag módosított termesztés ko-ekzisztenciája, lehetetlennek bizonyult Kanadában. És ez a ko-ekzisztencia megvalósulásuk más országokban sem lehetséges. A farmereket Kanadában akkoriban nem tájékoztatták eléggé a GMO-bevezetésének veszélyeiről, de az európaiakat most figyelmeztették. A múlt 10 év tapasztalataira való tekintettel a Schmeiserek támogatnak minden lépést a GMO-mentes világ érdekében. Arra a kérdésre, hogy Európának van-e még esélye arra, hogy megnyerje a GMO elleni harcot, Percy bizakodó választ ad: „Azt kérdezi, hogy még elkerülheti-e és megállíthatja-e a GMO-t Európában? Yes you can.”

Louise és Percy Schmeiser beszéltek Hollandiában az Avalon, Biologica és a ZLTO meghívására.

Több információt a „Monsanto Schmeiser ellen“ történetéről és arról, hogy milyen módon tud Percy Schmeiser anti-GMO kampányokat támogatni az európai országokban, itt talál: www.percyschmeiser.com.

Hans-Josef Brzukala, EkoConnect e.V.

Fordította: Tina Gebert & Zupán Orsolya

* * * * *

9. Lengyel Arany Érdemkereszt – az EkoConnect gratulál

Nagy örömünkre szolgál, hogy 2009. szeptember 12.-én az ökológiai aratási ünnepségen átadták a Lengyel Arany Érdemkeresztet néhány, a biogazdálkodás területén tevékenykedő személynek. Lech Kaczynski, a Lengyel Köztársaság elnöke által nomináltakat tüntettek ki különleges érdemeikért.

Dorota Metera (bioszakértő), Prof. Józef Tyburski (Ermland-Masuren Egyetem), Zbigniew Przybylak (az EKOARKA kiadója), Urszula Cackowska-Wyrwicka (biogazdálkodó), Jadwiga Wietrzna-Łopata (ECEAT és ICPPC), Danuta Pilarska (Ekoland) és Michał Leszczyc-Grabianka (a „Radio Maryja“ szerkesztője). Ez utóbbi Lengyelország „feltámasztásáért“ vehette át a kitüntetést.

A kitüntetések Jan Krzysztof Ardanowski, az elnök mezőgazdasági tanácsadója adta át, az aratási ünnepség alatt.

Gratulálunk minden kitüntetettnek. Velük együtt örülünk a kitüntetésüknek és ezt a személyes kitüntetést egyben az egész iparág iránti elismerésként értékeljük.

EkoConnect e. V.

10. Események

Dátum	Esemény	Hely	Téma	Link/kapcsolat
2009.09.28. - 10.01.	Avalon Konferencia	Sofia, Bulgária	Klimaváltozás, Biodiverszítás és ökológiai Mezőgazdaság	www.avalon.conference.org
2009.10.01- 10.03	Biostyl	Pozsony, Szlovákia	Nemzetközi kiállítás a bio- termékekről, ökológiáról és az egészséges életmódról.	www.incheba.sk
2009.10.04	Bionord	Hamburg, Németország	Természetes élelmiszerek kiállítása	www.bionord.de
2009.10.05- 10.09	Organic Marketing Szeminárium	Berlin, Németország	EkoConnect - Avalon – Organikus marketing Training, orosz résztvevők számára	www.ekoconnect.org
2009.10.22- 10.23	Romanian Organic Forum (ROF)	Bukarest, Románia	Konferencia az ökológiai termékek értékesítéséről	www.organicforum.ro
2009.10.22- 10.25	Health life	Almaty, Kazahsztán	A természetes és ökológiai termékek eladása – Szaktelődás.	www.life-expo.kz
2009.11.05- 11.08	Ecofestival	Athén, Görögország	Bio-Termékek	www.ecofestival.gr
2009.11.16.- 11.20	Training	Dresden, Németország	EkoConnect - Avalon – Ökológiai mezőgazdas Training, orosz résztvevők számára	www.ekoconnect.org
2009.11.24.- 11.27	Ingredients Russia	Moszkva, Oroszország	A biológiai és természetes termékek piaca Oroszországban	www.ingredients-russia.com
2009.12.01	IFOAM Congress	Brüsszel, Belgium	Európai Kongresszus a klímaváltozásról, biodiverszításról és a világ élelmiszer válságáról.	www.organic-congress-ifoameu.org
2010.02.08.- 02.12	Nutra Bioorganic	Moszkva, Oroszország	Az első bio-élelmiszervásár Oroszországban	www.bioorganic.ru
2010. 02. 17- 20. 02	BioFach	Nürnberg, Németország	Biótermékek világvására	www.biofach.de
2010.05.06.- 05.07	5. Organic Marketing Forum	Varsó, Lengyelország	Európai bio-élelmiszer, természetes termékek gazdasága és nyersanyag kereskedelem nemzeti konferenciája	www.organic-marketing-forum.org

Fordította: Lajos Erzsébet

+++ Saját ügyünkben: az EkoConnect Egyesület: céljaink, munkánk - és Ön +++

Az EkoConnect az ökológiai gazdálkodás területén tevékenykedő személyek ill. szervezetek közötti információ, szaktudás és tapasztalat cseréjét szorgalmazza valamint az e területen tevékenykedők közvetlen találkozását kívánja elősegíteni. Az **Egyesület** 2003 közepén alakult drezdai székhellyel.

Fő feladataink közé tartozik többek között Közép- és Kelet-Európa ökológiai gazdálkodásának hosszútávú fejlesztése céljából az e téren tevékenykedő személyek és tevékenységek támogatása és összekapcsolása, a vidékfejlesztés erősítése valamint a biotermékek és bioélelmiszerek kínálatának javítása. Ehhez nyújt segítséget az EkoConnect, mint információs központ találkozók, továbbképzések (pl. szemináriumok és szakmai kirándulások) szervezésével. Az egyesület továbbá szorgalmazza gyakorlati tapasztalatok továbbadását is és támogat valamennyi magán- vagy állami szervezetet, melyek céljukként az ökológiai gazdálkodás szerkezeti fejlesztését tűzték ki. A fontos tartalmi és stratégiai kérdések megválaszolásában az EkoConnectet munkájában egy szakmai testület is támogatja.

Az EkoConnect Egyesület **tagjai**hoz Európa legkülönbözőbb részein élő és tevékenykedő, az ökológiai gazdálkodás szerkezeti felépítéséről hosszú évek tapasztalatával rendelkező szakértők és szervezetek tartoznak. Az egyesületet anyagilag a támogató tagok, ill. a szervezet tevékenységében aktív részvétellel a rendes tagok támogatják. A támogató tagok, mint magánszemélyek éves tagsági díja 60 €, jogi személyeké 600 €. A rendes tagok aktívan segítik munkájukkal az egyesületet, az ő éves tagsági díjuk így minimum 20 € ill. 200 €.

Legyen Ön is az EkoConnect új tagja! Szeretettel várjuk! Ehhez kérjük, töltsse ki a lenti jelentkezési lapot és küldje el címünkre.

Felvételi kérelem az EkoConnect Egyesület tagságába

Én/mi szeretném/szeretnénk az EkoConnect munkáját támogatni, mint

- támogató tag
 rendes tag

Családi név:	Utónév:
Jogi személy esetén a törvényes képviselő neve:	
Postai irányítószám, lakhely:	Utcanév és házszám:
Ország:	Megye/ország rész:
Telefonszám:	Mobiltelefonszám:
E-mail cím:	Tevékenység (pl.. szaktanácsadás, termelés, feldolgozás, stb.)

Én / mi € éves tagsági díjjal támogatom/támogatjuk az EkoConnect munkáját és ezt az összeget

a mellékelt csekken

átutalással

kívánom/kívánjuk fizetni.

A tagsági díj az adóból leírható, ennek befizetését az EkoConnect az Ön számára kiállított igazolással tanúsítja.

_____ c □ □ _____
hely, dátum, aláírás